



# Amtsblatt

für den

## Landkreis Eichsfeld

Jahrgang 2009

Heilbad Heiligenstadt, den 30.06.2009

Nr. 24

Inhalt

Seite

### A Öffentliche Bekanntmachungen des Landkreises Eichsfeld

Konstituierende Sitzung des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 08.07.2009	... 231
Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung des Landkreises Eichsfeld für das Haushaltsjahr 2009	... 232
Bekanntmachung der in der 40. Sitzung am 13. Mai 2009 und in der außerplanmäßigen Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 27. Mai 2009 gefassten Beschlüsse	... 234

### B Veröffentlichungen sonstiger Stellen

- keine -

**Herausgeber:** Landkreis Eichsfeld

**Bezugsmöglichkeiten:** Das Amtsblatt kann beim Landkreis Eichsfeld/Hauptamt/Kreistagsbüro und Pressestelle, Friedensplatz 8, 37308 Heilbad Heiligenstadt, **als Abonnement, Einzelausgabe oder blattweise** bezogen werden. Tel. : (03606) 650 -1240 / 1241 / 1242;  
Preis je Doppelseite 0,10 € zuzüglich Versandkosten.

**Erscheinungsweise:** in der Regel dienstags,  
**auch unter der Internetadresse [www.kreis-eic.de](http://www.kreis-eic.de) (Aktuelles, Amtsblatt)**

## **Konstituierende Sitzung des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 08.07.2009**

Die konstituierende Sitzung des Kreistages des Landkreises Eichsfeld findet am

**Mittwoch, den 08. Juli 2009 um 16:00 Uhr,**

im Kreistagssaal des Landkreises Eichsfeld in Heilbad Heiligenstadt, Göttinger Straße 5 statt.

### Tagesordnung

#### **I. Öffentlicher Teil**

01. Eröffnung der Sitzung
02. Bericht des Kreiswahlleiters
03. Verpflichtung der Kreistagsmitglieder
04. Feststellung der Beschlussfähigkeit
05. Festlegung der Tagesordnung
06. Auszeichnung zum Wettbewerb der allgemeinbildenden Schulen um die Preise 1-3 des Titels „Beste Schule – Partner der Wirtschaft“
07. Außerplanmäßige Ausgaben für die Umsetzung des Programms „STÄRKEN vor Ort“
08. Hauptsatzung des Landkreises Eichsfeld
09. Geschäftsordnung für den Kreistag des Landkreises Eichsfeld mit Zuständigkeitsordnung für die weiteren Ausschüsse des Kreistages des Landkreises Eichsfeld
10. Bestellung der Schriftführer für die Sitzungen des Kreistages des Landkreises Eichsfeld
11. Namentliche Besetzung der Ausschüsse des Kreistages des Landkreises Eichsfeld
12. Bestellung der Verbandsräte und stellvertretenden Verbandsräte für die Verbandsversammlung des Abfallzweckverbandes Nordthüringen
13. Bestellung der Verbandsräte und stellvertretenden Verbandsräte für den Zweckverband Nahverkehr Nordthüringen
14. Besetzung des Aufsichtsrates der Eichsfeldwerke GmbH
15. Besetzung des Aufsichtsrates der Eichsfeld Klinikum gGmbH
16. Wahl des ehrenamtlichen Beigeordneten
17. Wahl der stimmberechtigten Mitglieder des Jugendhilfeausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld
  - Wahlvorschlag für die Mitglieder aus den Reihen des Kreistages
  - Wahlvorschlag für die Mitglieder aus den Reihen der anerkannten Träger der Jugendhilfe
18. Wahl der weiteren sachkundigen Mitglieder für den Verwaltungsrat der Kreissparkasse Eichsfeld
  - a) Wahlverfahren für die Wahl der weiteren sachkundigen Mitglieder des Verwaltungsrates der Kreissparkasse Eichsfeld nach § 11 ThürSpkG
  - b) Wahl der weiteren sachkundigen Mitglieder
19. Wahl des Landkreisvertreter und seines Stellvertreter für die Landkreisversammlung des Thüringischen Landkreistages
20. Wahl der Mitglieder und deren Stellvertreter für die Regionale Planungsgemeinschaft Nordthüringen
21. Mitteilungen und Anfragen

#### **II. Nichtöffentlicher Teil**

Heilbad Heiligenstadt, 30.06.2009

Der Landrat

**Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung des Landkreises Eichsfeld für das Haushaltsjahr 2009**

**I.**

Aufgrund des § 60 der Thüringer Kommunalordnung vom 28.01.2003 in der jeweils gültigen Fassung erlässt der Landkreis Eichsfeld folgende Nachtragshaushaltssatzung:

Der als Anlage beigefügte Nachtragshaushaltsplan wird hiermit festgesetzt; dadurch werden

	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschließlich der Nachträge gegenüber bisher	
	EUR	EUR	EUR	EUR
				auf nunmehr verändert
<b>a) im Verwaltungshaushalt</b>				
die Einnahmen	<b>762.100</b>	<b>299.000</b>	<b>135.958.100</b>	<b>136.421.200</b>
die Ausgaben	<b>463.100</b>	<b>0</b>	<b>135.958.100</b>	<b>136.421.200</b>
<b>b) im Vermögenshaushalt</b>				
die Einnahmen	<b>10.915.300</b>	<b>1.029.900</b>	<b>12.144.100</b>	<b>22.029.500</b>
die Ausgaben	<b>9.919.600</b>	<b>34.200</b>	<b>12.144.100</b>	<b>22.029.500</b>

Der Wirtschaftsplan der Eichsfelder Kulturbetriebe wird nicht verändert.

**§ 2**

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird nicht geändert.

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen für die Eichsfelder Kulturbetriebe sind nicht vorgesehen.

**§ 3**

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt wird nicht geändert.

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögensplan der Eichsfelder Kulturbetriebe werden nicht festgesetzt.

**§ 4**

Der Hebesatz der Kreisumlage bleibt unverändert.

**§ 5**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan bleibt unverändert.

Für die Eichsfelder Kulturbetriebe werden Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistungen von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan nicht beansprucht.

**§ 6**

entfällt

**§ 7**

Diese Nachtragshaushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2009 in Kraft.

ausgefertigt:

Heilbad Heiligenstadt, den 19.06.2009

Landkreis Eichsfeld

gez. Dr. Werner Henning  
Landrat

- Siegel -

**II.**

1. Mit dem Beschluss vom 27.05.2009, Nr. 09/067, hat der Kreistag des Landkreises Eichsfeld die 1. Nachtragshaushaltssatzung mit 1. Nachtragshaushaltsplan und Anlagen beschlossen.
2. Das Thüringer Landesverwaltungsamt hat mit Bescheid vom 18.06.2009, Az.: 240.3 -1512.20-002/09-E IC,

die 1. Nachtragshaushaltssatzung und den 1. Nachtragshaushaltsplan 2009 rechtsaufsichtlich gewürdigt.

Genehmigungspflichtige Bestandteile enthält die 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2009 nicht.

**III.**

Der 1. Nachtragshaushaltsplan liegt in der Zeit vom 06.07.2009 bis einschließlich 20.07.2009 öffentlich im Landratsamt Eichsfeld, Haus II, Göttinger Straße 5, Zimmer 208, 37308 Heilbad Heiligenstadt während der allgemeinen Geschäftsstunden aus.

Der 1. Nachtragshaushaltsplan kann bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung dieses Haushaltsjahres während der allgemeinen Geschäftsstunden unter der vorstehenden Anschrift eingesehen werden.

Eine Veröffentlichung der 1. Nachtragshaushaltssatzung und des 1. Nachtragshaushaltsplans erfolgt zusätzlich im Internet unter: [www.kreis-eic.de](http://www.kreis-eic.de) unter dem Menüpunkt Landkreis /Kreistag/ Kreisrecht.

Heilbad Heiligenstadt, den 24.06.2009

Landkreis Eichsfeld

gez. Dr. Werner Henning  
Landrat

- Siegel -

**Bekanntmachung der in der 40. Sitzung am 13. Mai 2009 und in der außerplanmäßigen Sitzung des Kreisausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 27. Mai 2009 gefassten Beschlüsse**

**40. Sitzung am 13. Mai 2009**

**TOP 14. Vergabe von Leistungen**

**a) Beschlussvorlage Nr. 09/076**

**Vergabe von Bauleistungen**

**Innensanierung Staatliches Lingemann Gymnasium Heiligenstadt- Bauhauptleistungen –**

**Abstimmung über den Beschlussvorschlag:**

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Märkl Bau GmbH aus Wingerode das wirtschaftlichste Angebot mit einer Bruttosumme von 67.201,70 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Märkl Bau GmbH aus Wingerode den Zuschlag für die Vergabe-Nr.: 1/63/09 – Bauhauptleistungen im Rahmen der Innensanierung Staatliches Lingemann Gymnasium Heiligenstadt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7

Nein-Stimmen: 0

Enthaltung: 0

**b) Beschlussvorlage Nr. 09/077**

**Vergabe von Bauleistungen**

**Innensanierung Staatliches Lingemann Gymnasium Heiligenstadt**

**- Maler- und Bodenbelagsarbeiten -**

**Abstimmung über den Beschlussvorschlag:**

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Harald Schwarz aus Worbis das wirtschaftlichste Angebot mit einer Bruttosumme von 58.822,00 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Harald Schwarz aus Worbis den Zuschlag für die Vergabe-Nr.: 1/68/09 – Maler- und Bodenbelagsarbeiten im Rahmen der Innensanierung Staatliches Lingemann Gymnasium Heiligenstadt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7

Nein-Stimmen: 0

Enthaltung: 0

**c) Beschlussvorlage Nr. 09/078**

**Vergabe von Bauleistungen**

**Fassadensanierung an der Grund- und Regelschule „Konrad Hentrich“ in Leinefelde**

**- WDVS (Wärmedämmverbundsystem) -**

**Abstimmung über den Beschlussvorschlag:**

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Malerfachbetrieb Bergener aus Niederorschel das wirtschaftlichste Angebot mit einer Bruttosumme von 75.155,40 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Malerfachbetrieb Bergener aus Niederorschel den Zuschlag für die Vergabe-Nr.: 4/85/09 – WDVS (Wärmedämmverbundsystem) im Rahmen der Fassadensanierung an der Grund- und Regelschule „Konrad Hentrich“ in Leinefelde zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7

Nein-Stimmen: 0

Enthaltung: 0

**d) Beschlussvorlage Nr. 09/079  
Vergabe von Ingenieurleistungen  
Neugestaltung der Außenanlagen an der Grundschule Brehme**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss ermächtigt die Verwaltung, mit dem Planungsbüro Busch, Geschwister-Scholl-Str. 11, 37308 Heilbad Heiligenstadt einen Ingenieurvertrag für die Planung der Neugestaltung der Außenanlagen an der Grundschule Brehme abzuschließen.

Ja-Stimmen: 7  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**e) Beschlussvorlage Nr. 09/080  
Auftragsvergabe Lieferung und Montage von Konferenzmöbeln für den Kreistagssaal**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss beschließt und ermächtigt die Verwaltung, mit der System-Büro Stuckmeier GmbH, Karl-Arnold-Straße 4, 37079 Göttingen den Vertrag zur Lieferung und Montage von Konferenzmöbeln im Rahmen des Bauvorhabens „Sanierung Kreistagssaal“ mit einem Gesamtauftragswert von 55.198,31 Euro abzuschließen.

Ja-Stimmen: 7  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**f) Beschlussvorlage Nr. 09/081  
Auftragsvergabe Lieferung und Montage von Medientechnik für den Kreistagssaal**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss beschließt und ermächtigt die Verwaltung, mit der NTK Nachrichten-Technik Knabe, Lingemannstraße 8, 37308 Heilbad Heiligenstadt den Vertrag zur Lieferung und Montage von Medientechnik im Rahmen des Bauvorhabens „Sanierung Kreistagssaal mit einem Gesamtauftragswert von 58.574,06 Euro abzuschließen.

Ja-Stimmen: 7  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**Außerplanmäßige Sitzung am 27. Mai 2009**

**TOP 04. Vergabe von Leistungen**

**a) Beschlussvorlage Nr. 09/083  
Vergabe von Bauleistungen  
Sanierung Sporthalle Grundschule Teistungen - Abbruch-, Rohbau- und Umfeldarbeiten -**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Schramm Bau GmbH aus Kirchworbis das wirtschaftlichste Angebot mit einer Bruttosumme von 76.142,08 € abgegeben.

Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Schramm Bau GmbH aus Kirchworbis den Zuschlag für die Vergabe-Nr.: 3/101/09 – Abbruch-, Rohbau- und Umfeldarbeiten im Rahmen der Sanierung Sporthalle Grundschule Teistungen zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7  
 Nein-Stimmen: 0  
 Enthaltung: 0

**b) Beschlussvorlage Nr. 09/084  
 Vergabe von Bauleistungen  
 Grundschule Großbodungen - Tiefbau und Freianlagen, 1. BA -**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Ernst & Herwig aus Leinefelde das wirtschaftlichste Angebot mit einer Bruttosumme von 95.207,75 € abgegeben.  
 Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Ernst & Herwig aus Leinefelde den Zuschlag für die Vergabe-Nr.: 5/250/09 – Tiefbau und Freianlagen, 1. BA für die Grundschule Großbodungen zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7  
 Nein-Stimmen: 0  
 Enthaltung: 0

**c) Beschlussvorlage Nr. 09/085  
 Vergabe von Bauleistungen  
 Sanierung Sporthalle Grundschule Wüstheuterode - Heizung / Sanitär -**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Th. Hartmann aus Breitenworbis das wirtschaftlichste Angebot mit einer Bruttosumme von 111.233,42 € abgegeben.  
 Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Th. Hartmann aus Breitenworbis den Zuschlag für die Vergabe-Nr.: 2/134/09 – Heizung / Sanitär im Rahmen der Sanierung Sporthalle Grundschule Wüstheuterode zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7  
 Nein-Stimmen: 0  
 Enthaltung: 0

**d) Beschlussvorlage Nr. 09/086  
 Vergabe von Bauleistungen  
 Sanierung Sporthalle Grundschule Deuna - Metallbauarbeiten ( Fenster und Außentüren ) -**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Henning Metallbau aus Wingerode das wirtschaftlichste Angebot mit einer Bruttosumme von 55.959,75 € abgegeben.  
 Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Henning Metallbau aus Wingerode den Zuschlag für die Vergabe-Nr.: 5/116/09 – Metallbauarbeiten (Fenster und Außentüren) im Rahmen der Sanierung Sporthalle Grundschule Deuna zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7  
 Nein-Stimmen: 0  
 Enthaltung: 0

**e) Beschlussvorlage Nr. 09/087  
 Vergabe von Bauleistungen  
 Sanierung Sporthalle Grundschule Deuna - Abbruch-, Rohbau- und Umfeldarbeiten -**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Schramm Bau GmbH aus Kirchworbis das wirtschaftlichste Angebot mit einer Bruttosumme von 90.841,24 € abgegeben.  
 Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Schramm Bau GmbH aus Kirchworbis den Zuschlag für die Vergabe-Nr.: 5/113/09 – Abbruch-, Rohbau- und Umfeldarbeiten im Rahmen der Sanierung Sporthalle Grundschule Deuna zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**f) Beschlussvorlage Nr. 09/088  
Vergabe von Bauleistungen  
Innensanierung Staatliches Lingemann Gymnasium Heiligenstadt - Elektroinstallation -**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma Bernd Reinhardt aus Wüstheuterode das wirtschaftlichste Angebot mit einer Bruttosumme von 81.436,57 € abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma Bernd Reinhardt aus Wüstheuterode den Zuschlag für die Vergabe-Nr.: 1/70/09 – Elektroinstallation im Rahmen der Innensanierung Staatliches Lingemann Gymnasium Heiligenstadt zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**g) Beschlussvorlage Nr. 09/090  
Vergabe von Bauleistungen  
Sanierung Sporthalle Grundschule Deuna - Heizung / Sanitär -**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Nach Wertung der Angebote unter Berücksichtigung des § 25 VOB/A hat die Firma TGA Sondershausen GmbH, aus Sondershausen das wirtschaftlichste Angebot mit einer Bruttosumme von 158.613,98 € abgegeben. Der Kreisausschuss beschließt, der Firma TGA Sondershausen GmbH aus Sondershausen den Zuschlag für die Vergabe-Nr.: 5/124/09 – Heizung / Sanitär im Rahmen der Sanierung Sporthalle Grundschule Deuna zu erteilen.

Ja-Stimmen: 7  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

**h) Beschlussvorlage Nr. 09/089  
Auftragsvergabe für Installation des Versionsupdates für das Einsatzleitsystem der Zentralen Leitstelle**

Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Kreisausschuss erteilt der Swissphone Systems GmbH, Wilhelm-Haas-Straße 2, 70771 Leinfelden-Echterdingen folgenden Auftrag: Lieferung und Installation des Versionsupdates 4.3 des Einsatzleitsystems secur.CAD mit einem Gesamtauftragswert von 87.714,19 EUR.

Ja-Stimmen: 7  
Nein-Stimmen: 0  
Enthaltung: 0

Heilbad Heiligenstadt, 30.06.2009

Der Landrat